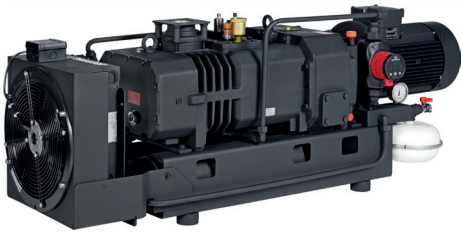




S-VSI 300 (46) (51)



Trocken laufende, berührungslos arbeitende Schrauben-Vakuumpumpe mit Umlaufkühlung und IE3 Motor

Saugvermögen bis 380 m³/h, max. Endvakuum 0,1 mbar (abs.).
Einfache Wartung.

Ideal zur Realisierung von kurzen Evakuierungszeiten, wie z. B. in der Lebensmittelverarbeitung und -verpackung oder bei Trocknungsprozessen. Hoher Wirkungsgrad durch abgestuftes Schraubenprofil.

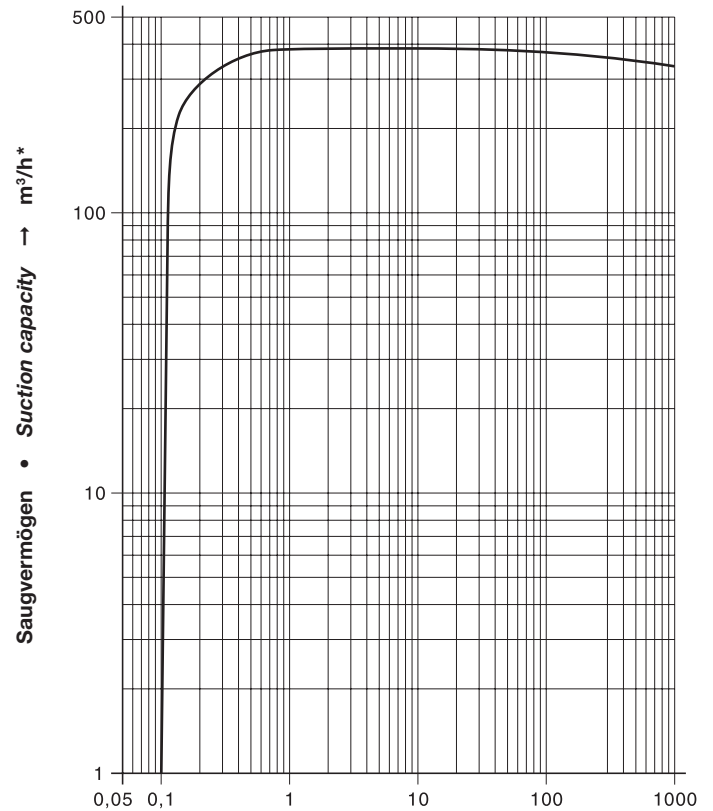
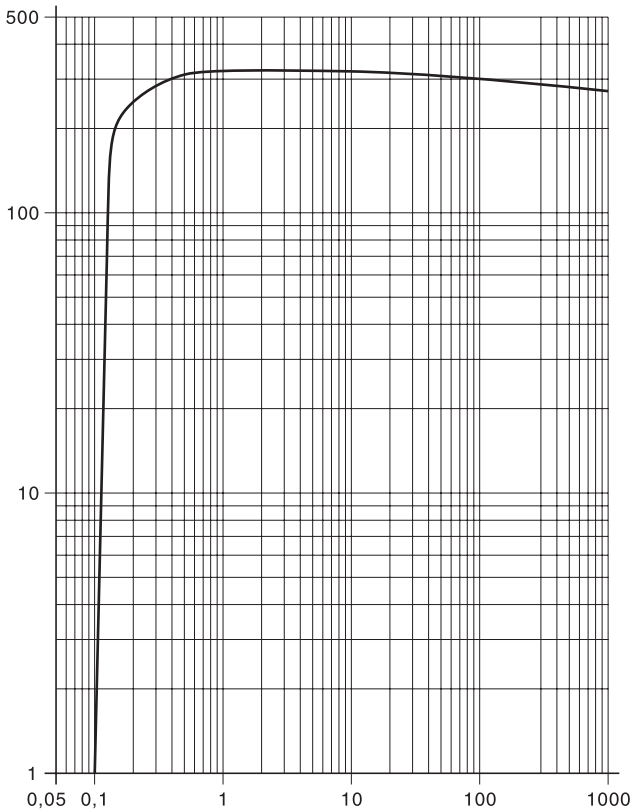
Dry running, non-contact operation screw vacuum pump with circulation cooling and IE3 motor

Capacities ranging to 380 m³/hr, ultimate vacuum 0.1 mbar (abs.).
Easy to service.

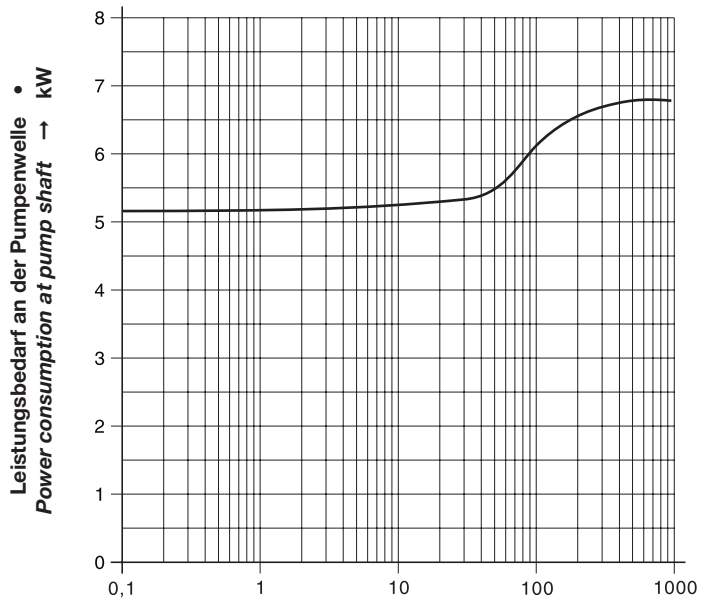
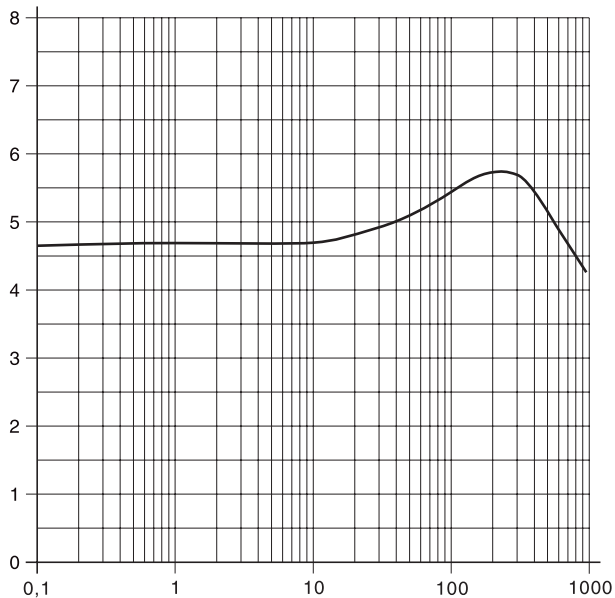
Ideally for realization of short evacuation times, like e.g. in the food processing and packaging or with drying processes. High efficiency thanks to the precision graduation of the screw pitch.

Auswahldiagramm • Selection diagram 50 Hz

60 Hz



Ansaugdruck • Suction pressure → mbar (abs.)



Ansaugdruck • Suction pressure → mbar (abs.)

S-VSI			300 (46)		300 (51)
Saugvermögen max. <i>Suction capacity maximum</i>	m³/h max.	50 Hz	320		320
		60 Hz	380		380
Enddruck <i>Ultimate vacuum</i>	mbar (abs.)		0,1		0,1
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	3~	50 Hz	400 / 690 V ± 10 %		400 / 690 V ± 10 %
		60 Hz	460 V ± 10 %		460 V ± 10 %
Motorleistung <i>Motor rating</i>	kW	50 Hz	5,5	7,5	7,5
		60 Hz	-	9,0	9,0
Stromaufnahme <i>Current consumption</i>	A	50 Hz	10,1 / 5,86	14,0 / 8,1	14,0 / 8,1
		60 Hz	-	14,4	14,4
Motorwirkungsgrad <i>Motor efficiency</i>	η [%]	50 Hz	90,0	90,1	90,1
		60 Hz	-	90,2	90,2
Drehzahl <i>Speed</i>	min ⁻¹	50 Hz	2900		2900
		60 Hz	3500		3500
Mittlerer Schalldruckpegel <i>Average noise level</i>	dB(A) ENISO 3744	50 Hz	74	74	74
		60 Hz	-	76	76
Max. Gewicht <i>Max. weight</i>	kg		375	380	360
Öleinfüllmenge <i>Oil capacity</i>	l		1,9 (1,1 → H + 0,8 → H ₁)		

			Umwälzpumpe • Circulation pump -> (W₁)	
Bemessungsspannung • <i>Rated voltage</i>	1~		230 V ± 10 % (50 / 60 Hz)	
Leistungsaufnahme • <i>Power consumption</i>	W		34	
Stromaufnahme • <i>Current consumption</i>	A		0,32	

300 (46)			Lüfter • Fan -> (V_A)	
Bemessungsspannung • <i>Rated voltage</i>	1~		230 V ± 10 % (50 / 60 Hz)	
Leistungsaufnahme • <i>Power consumption</i>	W		230 / 350 (50 / 60 Hz)	
Stromaufnahme • <i>Current consumption</i>	A		1,10 / 1,55 (50 / 60 Hz)	

300 (51)			Plattenwärmetauscher • Plate heat exchanger -> (R)	
Material • <i>Material</i>			Edelstahl • <i>Stainless steel</i>	
max. zul. Betriebsüberdruck <i>max. working pressure</i>	bar		14	
max. zul. Kühlwassereintrittstemperatur <i>max. cooling water inlet temperature</i>	°C		40	
Kühlwasserverbrauch <i>Cooling water consumption</i>	m³/h		2 – 3	

m³/h* bezogen auf den Zustand im Sauganschluss • *refers to suction conditions at inlet connection*

Kennlinien, Tabellenangaben (Toleranz ±10%) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen (1 bar (abs.) und 20°C) ohne Gasballast- und Rückschlagventil. • *Curves, tables content (tolerance ±10%) according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature (1 bar (abs.) and 20°C) without gas ballast valve and non-return valve.*

Messflächenschalldruckpegel nach EN ISO 3744, gemessen an einem gleichwertigen Aggregat in 1 m Abstand bei 400 mbar(a), saugseitig angeschlossenen Leitungen, mit Vakuumbegrenzungsventil, Toleranz ±3 dB (A). • *Measuring surface sound pressure level acc. to EN ISO 3744, measured with an equivalent unit at a distance of 1 m. The pump is throttled to 400 mbar(a) suction pressure, with suction side piping connected and vacuum relief valves fitted, tolerance ±3 dB (A).*

Die Motor-Abmessungen sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat abweichen. • *The motor dimensions as well as the current drawn can differ depending on the motor type.*

Die VSI erfüllen die Richtlinien 2006/42/EG (Maschinen) und 2006/95/EG (Niederspannung) sowie die Norm EN 60034-1 „Drehende elektrische Maschinen“. • *The VSI match the 2006/42/EC (machinery) and 2006/95/EC (low voltage) directives and the EN 60034-1 norm "Rotating electrical machines".*

Die Motoren sind nach EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) und Wärmeklasse F ausgeführt. • *The motors comply with EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) and thermal class F.*

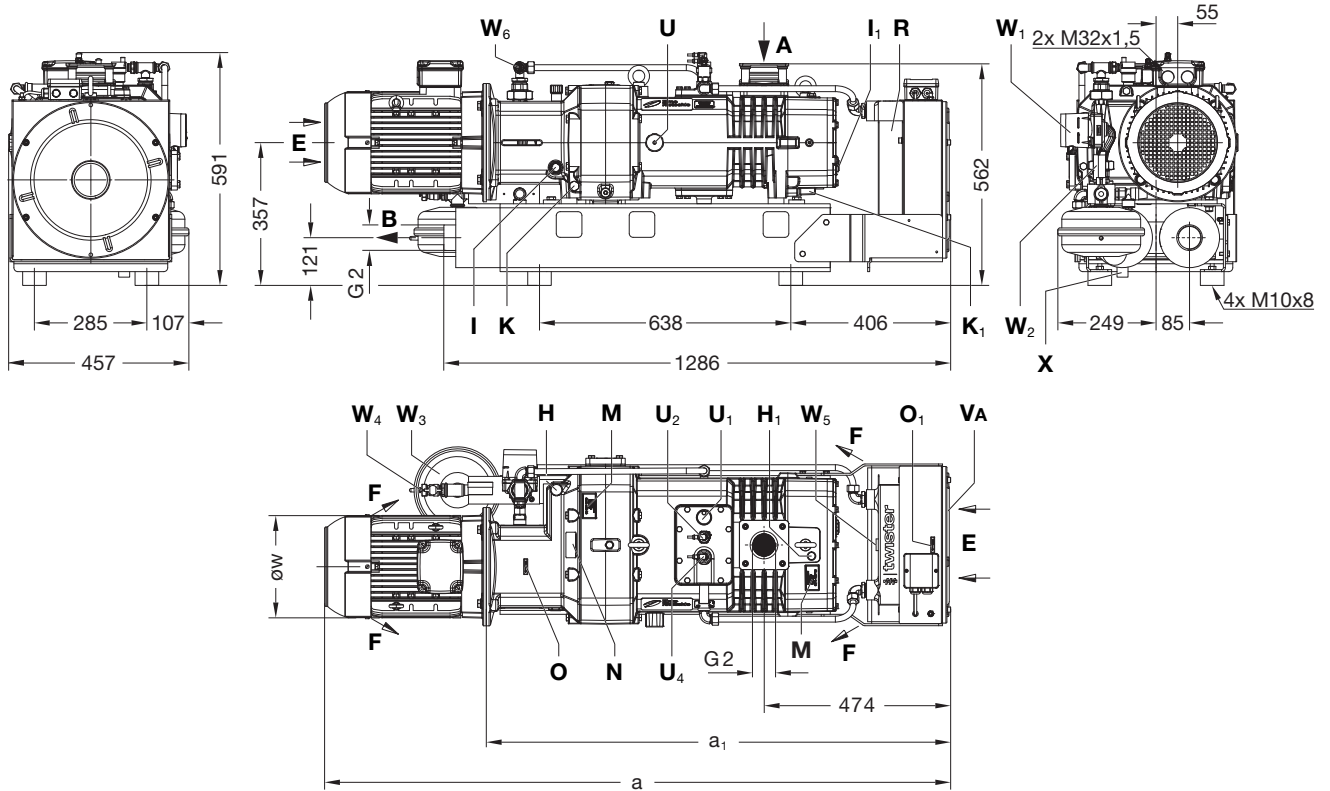
auf Anfrage • *on request*

Technische Änderungen vorbehalten! • *We reserve the right to alter technical information!*

Andere Spannungen • *Other voltages*

U [V]	50 Hz				60 Hz			
	Δ	Y	∩ Δ	∩ Y	Δ	Y	∩ Δ	∩ Y
S-VSI xx VI			200	346		200	230	400
S-VSI xx SI		200	230	400		230		460
S-VSI xx UI		330	380	660	220	380	440	
S-VSI xx TI	200		400	690	230	400	460	

Spannungstoleranzen ±10% • *Voltages tolerance ±10%*

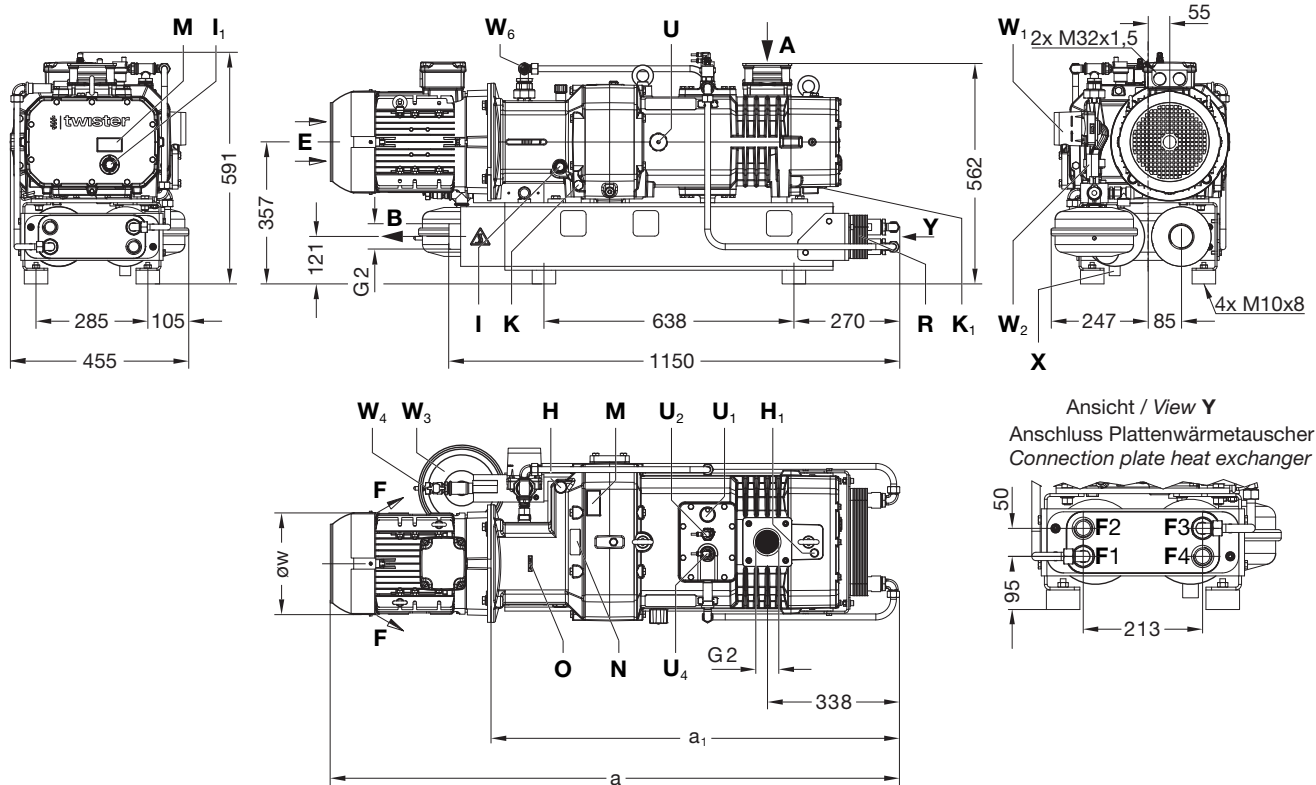


S-VSI	300 (46)	
	5,5 kW	7,5 kW
a	1588	1588
a ₁	1178	1178
øw	270	270

A	Vakuum-Anschluss • Vacuum connection
B	Abluft-Austritt • Exhaust
E	Kühlluft-Eintritt • Cooling air entry
F	Kühlluft-Austritt • Cooling air exit
H, H₁	Öleinfüllstelle • Oil filling point
I, I₁	Ölschauglas • Oil sight glass
K, K₁	Ölablassstelle • Oil drain point
M	Ölempfehlungsschild • Oil type plate
N	Datenschild • Data plate
O, O₁	Drehrichtungsschild • Direction of rotation
R	Wärmetauscher • Heat exchanger
U	Gasballastventil (Zubehör bei IV-Variante) • Gas ballast valve (accessory for version IV)

U₁	Schnellentlüftungsventil • Vent valve
U₂	Temperaturwächter • Temperature control
U₄	Wasserstandswächter • Liquid level monitor
VA	Lüfter (IP 44) • Fan (IP 44)
W₁	Umwälzpumpe (IP 42) • Circulation pump (IP 42)
W₂	Manometer • Manometer
W₃	Druckausgleichsbehälter • Surge tank
W₄	Kugelhahn (Befüllung) • Ball cock (filling)
W₅	Entlüftungsschraube (Wärmetauscher) De-aeration screw (heat exchanger)
W₆	Entlüftungsschraube (Kühlwasserkreislauf) De-aeration screw (cooling water circulation)
X	Kondensatablass • Condensate drain

Variante (51) Wasser/Wasser Wärmetauscher • Type (51) Water/Water heat exchanger



S-VSI	300 (51)
	7,5 kW
a	1453
a ₁	1043
øw	270
F2, F4	G 1, Innengewinde • Female thread

Anschlussbelegung • Port assignment	
F1	Warme Seite ein • warm side in
F2	Kalte Seite aus • cold side out
F3	Warme Seite aus • warm side out
F4	Kalte Seite ein • cold side in

A	Vakuum-Anschluss • Vacuum connection
B	Abluft-Austritt • Exhaust
E	Kühlluft-Eintritt • Cooling air entry
F	Kühlluft-Austritt • Cooling air exit
H, H ₁	Öleinfüllstelle • Oil filling point
I, I ₁	Ölschauglas • Oil sight glass
K, K ₁	Ölablassstelle • Oil drain point
M	Ölempfehlungsschild • Oil type plate
N	Datenschild • Data plate
O	Drehrichtungsschild • Direction of rotation
R	Wärmetauscher • Heat exchanger

U	Gasballastventil (Zubehör bei IV-Variante) • Gas ballast valve (accessory for version IV)
U ₁	Schnellentlüftungsventil • Vent valve
U ₂	Temperaturwächter • Temperature control
U ₄	Wasserstandwächter • Liquid level monitor
W ₁	Umwälzpumpe (IP 42) • Circulation pump (IP 42)
W ₂	Manometer • Manometer
W ₃	Druckausgleichsbehälter • Surge tank
W ₄	Kugelhahn (Befüllung) • Ball cock (filling)
W ₆	Entlüftungsschraube (Kühlwasserkreislauf) • De-aeration screw (cooling water circulation)
X	Kondensatablass • Condensate drain

Zubehör • Accessories

S-VSI	300 (42) (51)		
Feuchtigkeitsabscheider Dampness separator	ZFF		216
Vakuumdichter Ansaugfilter Vacuum tight suction filter	ZVF	50 Hz 60 Hz	65 65
Motorschutzschalter Motor starter	ZMS	50 Hz 60 Hz	160 / 63 - 160 / 100 160
weiteres Zubehör auf Anfrage • further accessories on request			

Elmo Rietschle is a brand of Gardner Denver

**Gardner
Denver**

Your Ultimate Source for Vacuum and Pressure

Gardner Denver Schopfheim GmbH

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM / GERMANY
Fon +49 7622 392-0
Fax +49 7622 392-300

ed.de@gardnerdenver.com • www.gd-elmorietschle.com

Gardner Denver Deutschland GmbH

Industriestraße 26
97616 BAD NEUSTADT / GERMANY
Fon +49 9771 6888-0
Fax +49 9771 6888-4000

Edition: 1.0 • 13.7.2017 • D 832-UK-IE3-DE